

Translation of the 2018 Administrative report to help Al Haq kindergartners

Written by Principal Noha Al Dabak and Mayor Haj Sami Sadeq

Translation by Omnia Ghassan, reviewed by Donna Baranski-Walker

1. 140 children enrolled in 2018.
2. Selected children for this year's scholarships – poor children, orphans, disabled children, chronic patients.
3. Photos of the kindergarten children are attached.
4. First name of each beneficiary child:
(Yousef, Toleen, Masa, Jad, Mayar, Qays, Wajdy, Mahmoud, Zayd, Aseel, Mona, Anwar, Hussien, Eman, Sidra, Amjad, Abdullah, Farah, Sauod, Ghena.)
5. Photos of the scholarship beneficiary children are attached.
6. Story of one of the children:
(Ghena Saleh is a girl from a poor family. Her sister and mother suffer from cancer and her father was unable to provide her with a proper education and pay the tuition because of his unemployment. With the scholarship program, Ghena is now able to enjoy learning just as any other kid.)

We hope for more scholarships to give more children in need this opportunity.

بسم الله الرحمن الرحيم

Aqaba Rural Woman Society

جمعية المرأة الريفية

Aqaba Village - Tubas
Tel , Fax : 09 / 2569216
Email:aqaba2015@yahoo.com



قرية العقبة - محافظة طوباس
تلفاكس 09 2569216

Date:.....
No:

التاريخ: ٢٠١٥/١٢/٢٠
الرقم: ٢٠١٥/١٢/٢٠

حضرة الأخ فراس النابلسي المحترم

بعد صادق التحية ...:

الموضوع :- احتياجات ضرورية لروضة الحق العقبة / منطقة (ج)

بنما على زيارتكم لروضة الحق الأمويع لسانني ونظرا للاحتياجات الضرورية ونظرا للرسوم الزميمة التي

يدفعها الأطفال لأغطية أجور المعلمات وساتلي البنسات والتأمين والترخيص والسولار والمعالجة .

نحن بحاجة إلى التالي للاستمرار في العمل في منطقة مستهدفة من قبل قوات الاحتلال ومنطقة مدمرة ومسيبة :-

1- صيانة ودهان مبنى الروضة نظرا للحاجة ونظرا على طلب وزارة البيئة بقيمة حوالي (3500) دولار .

2- تغيير الأرضيات ، حيث إنها مخرقة ولا تصلح للاستعمال لخدمة الأطفال بقيمة (2500) دولار .

3- وسائل تعليمية وأثاث وكراسي ومفازلات نظرا لزيادة عدد الطلاب بقيمة (3000) دولار .

4- وجبات ساخنة للأطفال مرتين في اليوم (150) طالب أشهر نيسان + أيار (150) طالب * 2 دولار =

= 300 دولار * 15 وجبة = 4500 دولار خلال الشهرين .

5- أجور معلمات عدد (8 معلمات * مبلغ 450 دولار) = 3600 دولار * شهرين = 7200 دولار .

6- أجور ساتلي البنسات عدد 2 * (700 دولار = 1400 دولار أشهر نيسان + أيار (2*1400=2800 دولار)

7- تأمين ترخيص + سولار وزيوت وصيانة سرف تساهم به الجمعية والمجلس القروي فير الإمكان .

أملين أخذ مطلبنا هذا بعين الاعتبار والمساعدة .

مع الاحترام ...:

أخوكم
رئيس مجلس إدارة الجمعية
الطاج سامي عيسى



Kindly assist Al Haq kindergarteners for 2019

Written by Principal Noha Al Dabak and Mayor Haj Sami Sadeq

Translation by Omnia Ghassan, reviewed by Donna Baranski-Walker

1. 140 children enrolled this year.
2. Selected children for this year's scholarships – poor children, orphans, disabled children, chronic patients.
3. First name of each beneficiary child:

Safaa, Marwa, Ghazal, Yousef, Jamil, Laya, Kareem, Ashraf, Aseed, Yousef, Riham, Abdullah, Tala, Rady, Baylasan, Dherar, Hosayna, Sara, Hareth, Seba, Toleen, Hussien, Noran, Mayar, Mohammed, Karam, Sham, Ahmed, Asnat, Aya, Ahmed, Toqa, Jad, Moamer, Mohammed.
4. The kindergarten administration had to layoff the teacher (Rafaa Talal Yusef Aida) because the kindergarten was unable to pay her a monthly salary due to the low tuition that the kindergarten receives from parents and the inability of some parents to pay the tuition because of their difficult financial conditions.
5. Stories of two of the children:
 - Abdullah Mohammed Rashid: his father is dead. His mother was working for low pay in order to raise and educate her child properly and to be able to send him to Al Haq kindergarten. However, one month, his mother fell sick and was unable to work because. So, she stopped her child from going to the kindergarten because of her difficult financial condition and inability to pay the monthly tuition.
 - Ghazal Moayyad: her father is sick and unable to work as he can't get out of bed. Her mother was working in a farm in order to send her child off to learn, but she is sick too. Therefore, the child now attends the kindergarten without paying tuition.
6. Al Haq kindergarten needs educational aids.
7. We need to keep going; Al Haq kindergarten is the beating heart of Al Aqaba village. Our total operating budget is \$5000 per month.

We hope to help Al Haq kindergartners as much as possible.

بسم الله الرحمن الرحيم

Aqaba Rurel Woman Society



جمعية المرأة الريفية

Aqaba Village - Toubas

Tel , Fax : 09 / 2572185

Email: womenrsc@yahoo.com

قرية العتبة - محافظة طوباس

تلفاكس 09 2572202

Date:.....

No.:

التاريخ ٢٠١٥/١٠/٢٠
الرقم ١٠١٠

حضرة السيدة دونا المحترمة

تحية طيبة وبعد ،،،

الموضوع : التكرم بمساعدة أطفال روضة الحق لعام 2019

تهديكم جمعية المرأة الريفية أطيب تحياتها ، وبالإشارة إلى الموضوع أعلاه وبناء على طلبكم أدرج لكم أدناه الأجوبة على الأسئلة :-

- 1- عدد رياض الأطفال لهذا العام (140) .
- 2- اختيار الأطفال الذين يتلقون المنح الدراسية (الأطفال الفقراء - الأيتام - الإعاقات - الأمراض المزمنة)
- 3- الاسم الأول لكل طفل من الذين بحاجة إلى منح دراسية وهم :-
(صفاء - مروة - غزل - يوسف - جميل - ليا - كريم - اشرف - أسيد - يوسف - ريهام - عبدالله - تالا - راضي - بيلسان - ضراب - حسنيه - سارة - حارث - سبا - تولين - حسين - نوران - ميار - محمد رسول - كرم - شام - احمد - اسنات - آيه - احمد - تقى - جاد - معمر - محمد)
- 4- قامت الروضة بالاستغناء عن المعلمة (رافعة طلال يوسف عابدة) بسبب عدم مقدرة الروضة من دفع راتب شهري لها وبسبب أن روضة الحق تأخذ رسوم رمزية من الأطفال وبعض الأطفال لا يقومون بدفع الرسوم بسبب الأوضاع المادية الصعبة
- 5- قصص الأطفال الذين بحاجة لمساعدته وهم :-

- الطفل عبدالله محمد راشد (والد الطفل متوفي وألام كانت تعمل أذنه باجر قليل من اجل تربية طفلها وتعليمه ومن اجل القدرة على إرساله لروضة الحق ، حيث في احد الشهور لم تستطع هذه الأم العمل لأنها مريضة ، قامت الأم بمنع طفلها من الذهاب للروضة بسبب الوضع المالي الصعب وعدم المقدرة بدفع القسط الشهري) .
- الطفلة غزل مؤيد (والد الطفلة عاجز ومريض ولا يستطيع العمل حيث يرقد بالفراش وألام كانت تعمل في احد المزارع من اجل إرسال طفلها للتعليم إلا أن الأم هي الأخرى مريضة والوضع المالي صعب للأسرة ، حيث يتم إحضار الطفل للروضة بدون قسط) .
- 6- روضة الحق بحاجة إلى وسائل تعليمية .
- 7- إننا بحاجة ماسة للاستمرار في العمل ، حيث أن روضة الحق هي القلب النابض لقرية العتبة المستهدفة من قبل قوات الاحتلال إننا بحاجة إلى مبلغ (5000) خمسة آلاف دولار شهريا .

آملين مساعدة أطفال روضة الحق قدر الإمكان ،،،

